

MINISTERSTWO TRANSPORTU I GOSPODARKI MORSKIEJ
MINISTRY OF TRANSPORT AND MARITIME ECONOMY
ul. Chałubińskiego 4/6, PL-00-928 Warszawa

ZAWIADOMIENIE
COMMUNICATION



dotyczące:*/ UDZIELENIA HOMOLOGACJI
concerning:*/ APPROVAL GRANTED
ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI
APPROVAL EXTENDED
ODMOWY HOMOLOGACJI
APPROVAL REFUSED
COFNIĘCIA HOMOLOGACJI
APPROVAL WITHDRAWN
OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

typu urządzenia odblaskowego na podstawie **Regulaminu EKG nr 3.**
of a type of retroreflecting device pursuant to ECE Regulation No. 3.

Nr homologacji: **029801**

Nr rozszerzenia: -

Approval No.:

Extension No.:

- 1 Nazwa handlowa lub marka urządzenia: **WAŚ**
Trade name or mark of the device:
- 2 Oznakowanie typu urządzenia przez wytwórcę: **UOIA-75S, UOIA-75U**
Manufacturer's name for the type of device:
- 3 Nazwa i adres wytwórcy: **1. Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych "WAŚ",**
Manufacturer's name and address: **Józef Waś, Godzikowice, ul. Polna 146, 148, 55-200 Olawa**
2. Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe, Leszek Waś,
Godzikowice, ul. Polna 148, 55-200 Olawa
- 4 Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje): **nie dotyczy**
If applicable, name and address of manufacturer's representative: N/A
- 5 Data przedstawienia do homologacji: **13.11.1997**
Submitted for approval on:
- 6 Placówka techniczna odpowiedzialna **INSTYTUT TRANSPORTU**
za przeprowadzanie badań homologacyjnych: **SAMOCODOWEGO**
Technical service responsible for conducting approval tests:
- 7 Data sprawozdania z badań: **12.03.1998**
Date of test report:

- 8 Numer sprawozdania z badań: **173/PLE/98/I**
Number of test report:
- 9 Skrótowy opis: **(klasa IA)**
Concise description: (class IA)
urządzenie oddzielne/część zestawu urządzeń ^{*/}
in isolation/part of an assembly of devices ^{*/}
barwa światła: biała/czerwona/żółta samochodowa ^{*/}
colour of light emitted: white/red/amber ^{*/}
- 10 Położenie znaku homologacji: **na powierzchni odbijającej światło**
Position of the approval mark: on the retroreflective surface
- 11 Powód (powody) rozszerzenia (ewentualnie): **nie dotyczy**
Reason(s) for the extension (if applicable): N/A
- 12 Homologacji: **udzielono/odmówiono/rozszerzono/cofnięto ^{*/}**
Approval: granted/refused/extended/withdrawn ^{*/}
- 13 Miejscowość:
Place: WARSAW
- 14 Data:
Date: 31.03.1998
- 15 Podpis:
Signature:

- 
- Dyrektor Departamentu
Ruchu Drogowego
*Director of the Road
Traffic Department*
mgr inż. Jerzy Folga
- 16 Następujące dokumenty noszące numer homologacji przedstawiony powyżej, mogą być uzyskane na prośbę:
The following documents, bearing the approval number shown above, are available on request:
1. Opis techniczny z rysunkiem
Technical description with drawing
 2. Sprawozdanie z badań homologacyjnych nr: **173/PLE/98/I**
Test report No:

^{*/} Niepotrzebne skreślić
Strike out what does not apply

OPIS TECHNICZNY
TECHNICAL DESCRIPTION

E20-3R-029801

Producent: Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych, Józef Waś
Manufacturer: Godzikowice, ul. Polna 146, 148 PL-55-200 Oława

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe, Leszek Waś
Godzikowice, ul. Polna 148, PL-55-200 Oława

Wyrób: URZĄDZENIE ODBŁASKOWE NIETRÓJKĄTNE
Article: NON TRIANGULAR RETROREFLECTING DEVICE

Klasa: IA
Class: IA

Oznaczenie typu: UOIA-75S - WYKONANIE ZE ŚRUBĄ MOCUJĄCĄ
UOIA-75U - WYKONANIE Z OTWORAMI MOCUJĄCYMI
Type marking: UOIA-75S - WITH FITTING SCREW
UOIA-75U - WITH FITTING HOLES

Barwa światła odbitego: CZERWONA, ŻÓŁTA SAMOCHODOWA, BIAŁA
Colour of reflected light: RED, AMBER, WHITE

Budowa: Urządzenie odbłaskowe składa się z okrągłego odbłyśnika zgrzanego
ultradźwiękowo z korpusem
Construction: The retroreflecting device consists of round reflector ultrasonically welded
with the body

Wykonanie odbłyśnika: Metodą wtrysku
Reflectors realization: By injection

Materiały:	Odbłyśnik	- polimetakrylan metylu, czerwony, żółty samochodowy, bezbarwny
Materials:	Korpus	- ABS
	Reflector	- polymethylmethacrylate, red, amber, uncoloured
	Body	- ABS

Mocowanie:	UOIA-75S	- śrubą M6 umieszczoną centralnie, wzdłuż osi elementu optycznego
	UOIA-75U	- śrubami przechodzącymi przez otwory znajdujące się w korpusie

Fitting:	UOIA-75S	- with central M6 screw
	UOIA-75U	- screws through the holes in the body

Charakterystyczne własności polimetakrylanu metylu odbłyśnika:
Typical properties of the reflector polymethylmethacrylate:

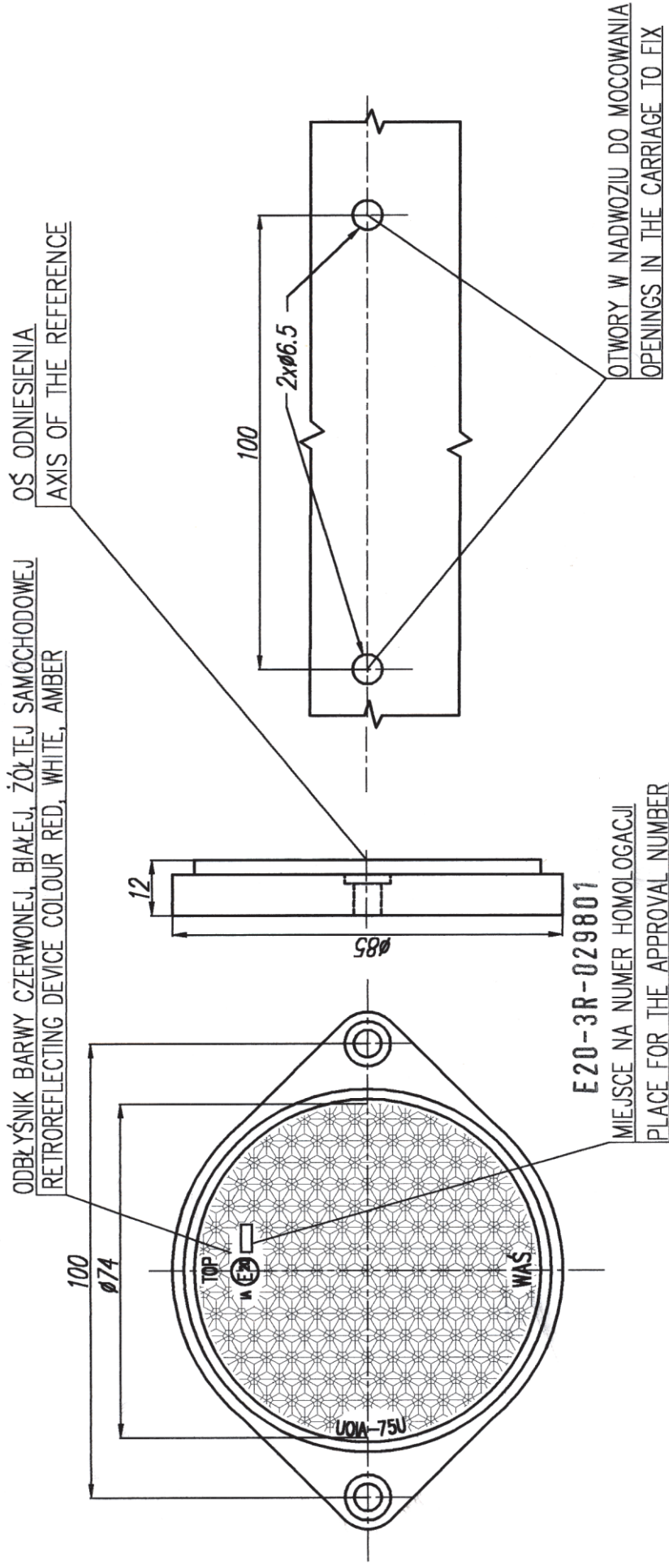
Chłonność wody: Water absorption:	0,25 %
Przepuszczalność światła próbki bezbarwnej: Uncoloured sample light transmission:	90÷92 %
Współczynnik załamania światła: Light refraction coefficient:	1,49
Temperatura mięknięcia wg Vicata: Vicat softening point:	378÷383K

NINIEJSZY OPIS JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O UDZIELENIE HOMOLOGACJI
THIS DESCRIPTION IS A PART OF THE TYPE APPROVAL APPLICATION

URZĄDZENIE ODBŁASKOWE KLASY IA TYPU U01A-75U RETROREFLECTING DEVICE CLASS IA TYPE U01A-75U

Przedsiębiorstwo Tworzyw Sztucznych
"WAS"
JÓZEF WAŚ
ul. Polna 146, 148, Godzikowice, 55-200 Olawa

Przedsiębiorstwo Produkcyjno - Handlowe
"WAS"
LESZEK WAŚ
ul. Polna 148, Godzikowice, 55-200 Olawa

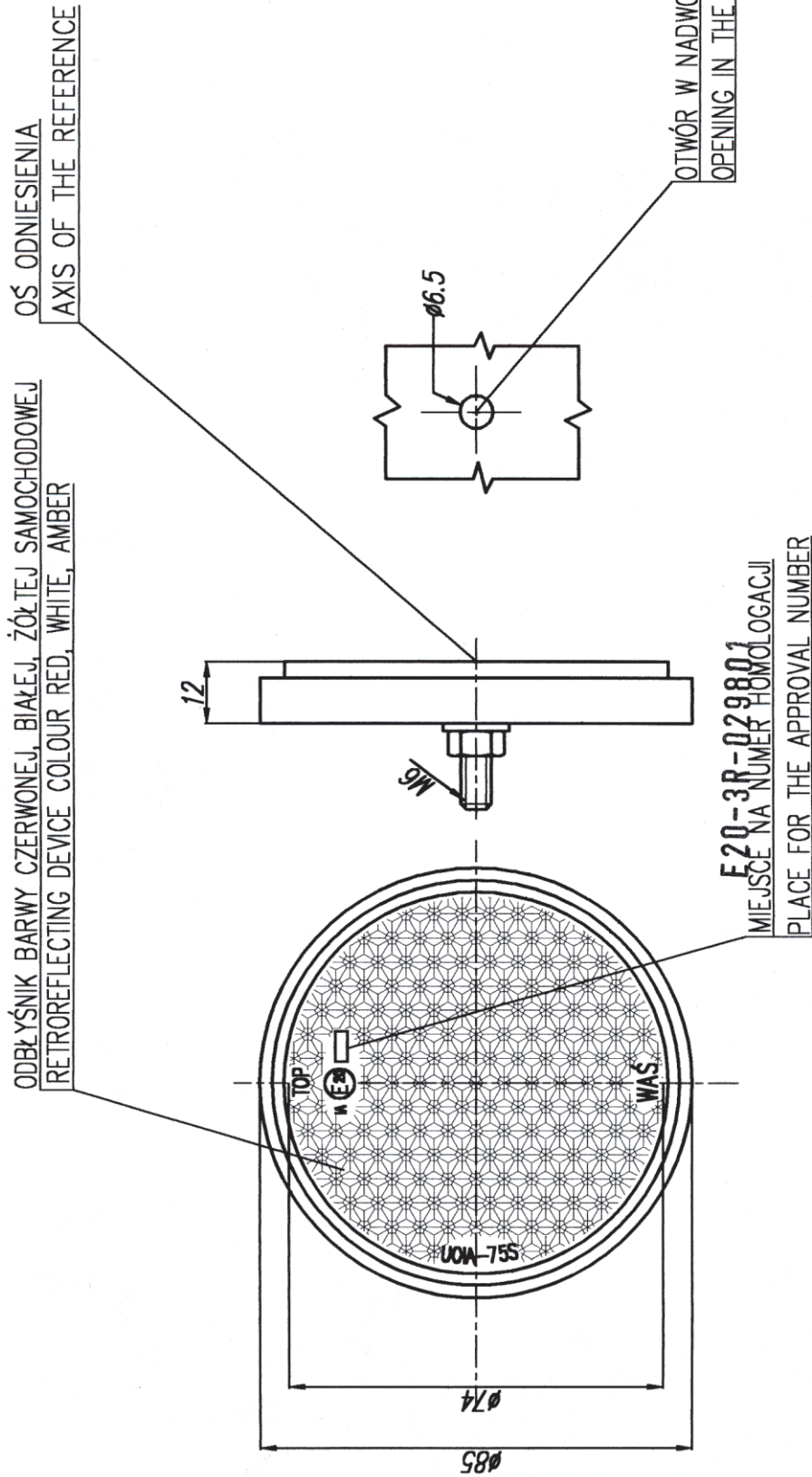


NINIEJSZY RYSUNEK JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O HOMOLOGACJĘ
THIS DRAWING IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL

Przedsiębiorstwo Tworzyw Sztucznych
 "WAS"
 JÓZEF WAŚ
 ul. Polna 146, 148, Godzikowica, 55-200 Oława

Przedsiębiorstwo Produkcyjne
 "WAS"
 LESZEK WAŚ
 ul. Polna 148, Godzikowica, 55-200 Oława

URZĄDZENIE ODBŁASKOWE KLASY IA TYPU UOIA-75S RETROREFLECTING DEVICE CLASS IA TYPE UOIA-75S



NINIEJSZY RYSUNEK JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O HOMOLOGACJĘ
 THIS DRAWING IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL

49:50:57
MINISTERSTWO TRANSPORTU I GOSPODARKI MORSKIEJ
MINISTRY OF TRANSPORT AND MARITIME ECONOMY
ul. Chałubińskiego 4/6, PL-00-928 Warszawa

ZAWIADOMIENIE
COMMUNICATION



dotyczące:*/	UDZIELENIA HOMOLOGACJI
concerning:*/	APPROVAL GRANTED
	ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI
	APPROVAL EXTENDED
	ODMOWY HOMOLOGACJI
	APPROVAL REFUSED
	COFNIĘCIA HOMOLOGACJI
	APPROVAL WITHDRAWN
	OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI
	PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

typu urządzenia odbłaskowego na podstawie **Regulaminu EKG nr 3.**

*of a type of retroreflecting device pursuant to **ECE Regulation No. 3.***

Nr homologacji: **029802**

Nr rozszerzenia: -

Approval No.:

Extension No.:

- | | | |
|---|--|--|
| 1 | Nazwa handlowa lub marka urządzenia:
<i>Trade name or mark of the device:</i> | WAŚ |
| 2 | Oznakowanie typu urządzenia przez wytwórcę:
<i>Manufacturer's name for the type of device:</i> | UP-105×48 |
| 3 | Nazwa i adres wytwórcy:
<i>Manufacturer's name and address:</i> | 1. Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych "WAŚ",
Józef Waś, Godzikowice, ul. Polna 146, 148, 55-200 Olawa
2. Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe, Leszek Waś,
Godzikowice, ul. Polna 148, 55-200 Olawa |
| 4 | Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje):
<i>If applicable, name and address of manufacturer's representative:</i> | nie dotyczy
<i>N/A</i> |
| 5 | Data przedstawienia do homologacji:
<i>Submitted for approval on:</i> | 13.11.1997 |
| 6 | Placówka techniczna odpowiedzialna
za przeprowadzanie badań homologacyjnych:
<i>Technical service responsible for conducting
approval tests:</i> | INSTYTUT TRANSPORTU
SAMOCHODOWEGO |
| 7 | Data sprawozdania z badań:
<i>Date of test report:</i> | 12.03.1998 |

- 8 Numer sprawozdania z badań: **173/PLE/98/II**
Number of test report:
- 9 Skrótowy opis: **(klasa IA)**
Concise description: (class IA)
urządzenie oddzielne/część zestawu urządzeń ^{*/}
in isolation/part of an assembly of devices ^{*/}
barwa światła: biała/czerwona/żółta samochodowa ^{*/}
colour of light emitted: white/red/amber ^{*/}
- 10 Położenie znaku homologacji: **na powierzchni odbijającej światło**
Position of the approval mark: on the retroreflective surface
- 11 Powód (powody) rozszerzenia (ewentualnie): **nie dotyczy**
Reason(s) for the extension (if applicable): N/A
- 12 Homologacji: **udzielono/odmówiono/rozszerzono/cofnięto ^{*/}**
Approval: granted/refused/extended/withdrawn ^{*/}
- 13 Miejscowość:
Place: WARSAW
- 14 Data:
Date: 31.03.1998
- 15 Podpis:
Signature:


Dyrektor Departamentu
Ruchu Drogowego
*Director of the Road
Traffic Department*
mgr inż. Jerzy Folga
- 16 Następujące dokumenty noszące numer homologacji przedstawiony powyżej, mogą być uzyskane na prośbę:
The following documents, bearing the approval number shown above, are available on request:
- Opis techniczny z rysunkiem
Technical description with drawing
 - Sprawozdanie z badań homologacyjnych nr: **173/PLE/98/II**
Test report No:

^{*/} Niepotrzebne skreślić
Strike out what does not apply

OPIS TECHNICZNY
TECHNICAL DESCRIPTION

E20-3R-029802

Producent: Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych, Józef Waś
Manufacturer: Godzikowice, ul. Polna 146, 148 PL-55-200 Oława
Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe, Leszek Waś
Godzikowice, ul. Polna 148, PL-55-200 Oława
Wyrób: URZĄDZENIE ODBŁASKOWE NIETRÓJKĄTNE
Article: NON TRIANGULAR RETROREFLECTING DEVICE

Klasa: IA
Class: IA

Oznaczenie typu: UP-105×48
Type marking: UP-105×48

Barwa światła odbitego: CZERWONA, ŻÓŁTA SAMOCHODOWA, BIAŁA
Colour of reflected light: RED, AMBER, WHITE

Budowa: Urządzenie odbłaskowe składa się z prostokątnego odbłyśnika zgrzanego
ultradźwiękowo z korpusem
Construction: The retroreflecting device consists of round reflector ultrasonically welded
with the body

Wykonanie odbłyśnika: Metodą wtrysku
Reflectors realization: By injection

Materiały:	Odbłyśnik	- polimetakrylan metylu, czerwony, żółty samochodowy, bezbarwny
	Korpus	- ABS
Materials:	Reflector	- polymethylmethacrylate, red, amber, uncoloured
	Body	- ABS

Charakterystyczne własności polimetakrylanu metylu odbłyśnika:
Typical properties of the reflector polymethylmethacrylate:

Chłonność wody: 0,25 %
Water absorption:

Przepuszczalność światła próbki bezbarwnej: 90÷92 %
Uncoloured sample light transmission:

Współczynnik załamania światła: 1,49
Light refraction coefficient:

Temperatura mięknięcia wg Vicata: 378÷383K
Vicat softening point:

NINIEJSZY OPIS JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O UDZIELENIE HOMOLOGACJI
THIS DESCRIPTION IS A PART OF THE TYPE APPROVAL APPLICATION

Przedsiębiorstwo Tworzyw Sztucznych

"WAS"

JÓZEF WAŚ

ul. Podna 146, 148, Godzilkowice, 55-200 Olawa

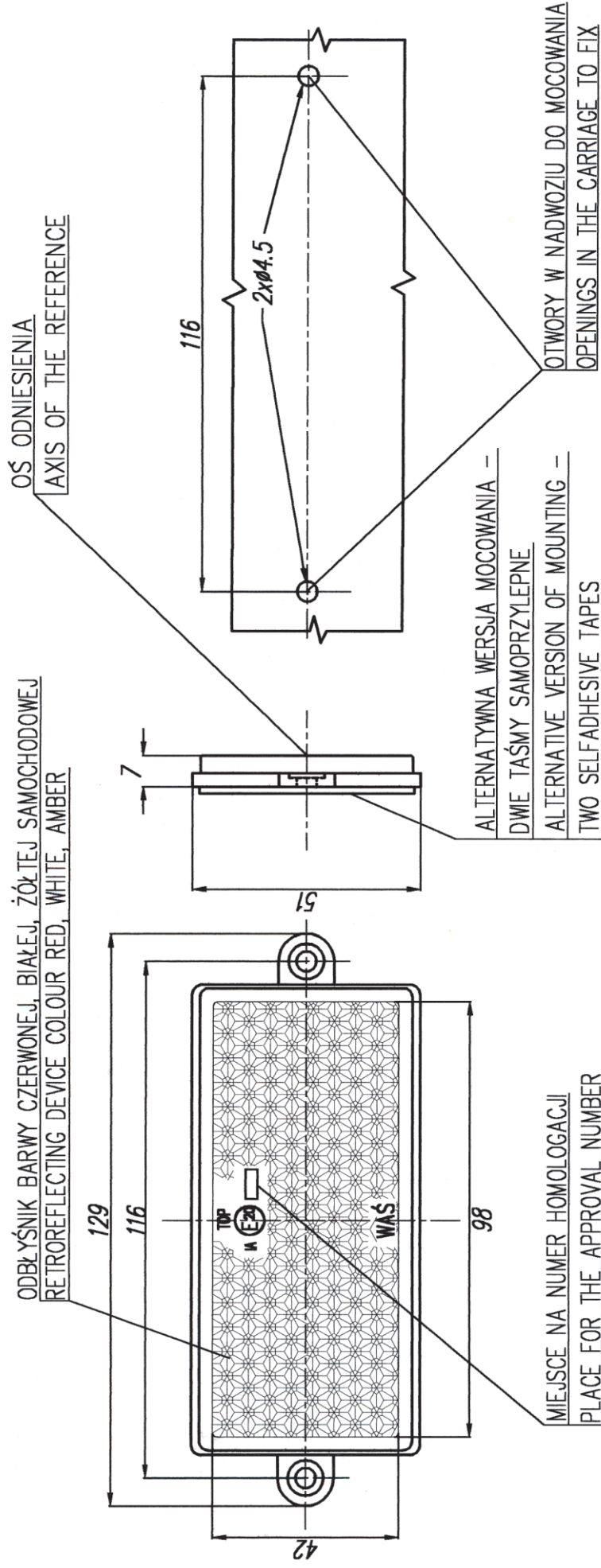
Przedsiębiorstwo Produkcyjno - Handlowe

"WAS"

LESZEK WAŚ

ul. Podna 148, Godzilkowice, 55-200 Olawa

JRZĄDZENIE ODBLASKOWE KLASY IA TYPU UP-105x48 RETROREFLECTING DEVICE CLASS IA TYPE UP-105x48



NINIEJSZY RYSUNEK JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O HOMOLOGACJĘ
THIS DRAWING IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL